



# Coimisiún na Scrúduithe Stáit

## SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2009

### IODÁILIS – ARDLEIBHÉAL

(320 marc)

DÉARDAOIN, 18 MEITHEAMH - TRÁTHNÓNA, 1.30 – 4.00

STAMPA AN IONAIID

SCRÚDUIMHIR

#### N.B. LE hAGHAIDH AN SCRÚDAITHEORA AMHÁIN

CUID	ROINN	MARC
I	A	
	B (i)	
	B (ii)	
II		
III	A	
	B	
Iomlán na n-iomlán <b>deireadh leathanaigh.</b> <i>Nóta: Caithfidh an marc seo a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca <b>Móriomlán</b></i>		
<b>MORIOMLAN</b>		

#### TREORACHA GINEARÁLTA

1. Trí chuid atá sa pháipéar seo: Cuid I - Cluastuisceint; Cuid II – Léamhthuisceint; Cuid III – Scríobh na Teanga.
2. Ba chóir tabhairt faoi na ranna ar fad i ngach cuid den pháipéar agus ba chóir na freagraí a scríobh sna spásanna atá ann dóibh sa scrúdpháipéar. (Tá breis páipéir le fáil má bhíonn gá leis.)
3. Tabhair aird ar leith ar na treoracha speisialta a ghabhann le gach mír. (Tabhair faoi deara go dtugtar na treoracha i gCuid I ar an taifeadadh agus ar an bpáipéar araon.)
4. Chomh luath agus a bheidh CUID I críochnaithe agat moltar duit dul ar aghaidh láithreach go dtí Cuid II agus Cuid III.
5. NÁ DEARMAD DO SCRÚDUIMHIR A SCRÍOBH SA SPÁS CUÍ THUAS.

# CUID I: TRIAIL CHLUASTUISCEANA (140 MARC)

## A

Cloisfidh tú gach fógra nó comhrá **faoi dhó**. Freagair, i nGaeilge, na ceisteanna thíos. Is féidir leat na ceisteanna a fhreagairt ag deireadh ceachtar den dá éisteacht.

1. (a) Cad é an dáta breithe Maria Elena Vandone? \_\_\_\_\_

(b) Conas a thosaigh a gairm bheatha ar an teilifís?

\_\_\_\_\_

2. (a) Cad a dhéanann Bruno? \_\_\_\_\_

(b) Cad a thaitníonn leis a dhéanamh nuair a bhíonn am saor aige?

Lasmuigh \_\_\_\_\_

Laistigh \_\_\_\_\_

3. (a) Cad a theastaíonn ón gcailín? \_\_\_\_\_

(b) Cá fhad a thógann sé dul ann? \_\_\_\_\_

4. (a) Cén trí rud a cheannaíonn an fear óg?

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(iii) \_\_\_\_\_

(b) Cé mhéad a chaitheann sé? \_\_\_\_\_

5. (a) Cén rud nach gcuirtear san áireamh i bpraghas na cóisire? \_\_\_\_\_

(b) Cén uimhir a bhíonn ort a dhialliú chun áirithint a dhéanamh? 06 \_\_\_\_\_

6. (a) Cá fhad atá an turas traenach idir an Róimh agus Milano? \_\_\_\_\_

(b) Cén saghas daoine atá ag súil go mór leis an seirbhís nua?

\_\_\_\_\_

# B

- (i) Cuireann Isabella glao teileafóin ar Riccardo. Cloisfidh tú a gcomhrá **trí huaire**. Ar dtús cloisfidh tú ina iomláine é, ansin ina chúig mhír agus sos i ndiaidh gach mír chun deis a thabhairt duit na ceisteanna faoin mír sin a fhreagairt. Ar deireadh, cloisfidh tú an comhrá go léir ó thús deireadh arís. Freagair, **i nGaeilge**, na ceisteanna thíos.

1. Cad a fuair Isabella sa phost?

---

2. (a) Cén dáta a bheidh an eachtra ar siúl?

---

(b) Cén fáth a gceapann Riccardo go bhfuil an t-am sin den bhliain oiriúnach?

---

3. (a) Cén uair a bhí Riccardo in Éirinn roimhe sin?

---

(b) Cén cineál lóistín a bhí aige nuair a bhí sé in Éirinn?

---

4. (a) Cén deoch nach dtaitníonn le Riccardo?

---

(b) Cad é an bricfeasta is fearr le hIsabella?

---

5. (a) Cén uair a mholann Isabella do Riccardo teacht anall go dtí a teach? (Tabhair na sonraí iomlána.)

---

(b) Cén fáth a molann sí gur chóir dóibh casadh le chéile? (Tabhair na sonraí iomlána.)

---

- (ii) Buailleann Keisha le Caterina ar thraein. Cloisfidh tú a gcomhrá **trí huair**. Ar dtús cloisfidh tú ina iomláine é, ansin ina chúig mhír agus sos i ndiaidh gach mír chun deis a thabhairt duit na ceisteanna faoin mír sin a fhreagairt. Ar deireadh, cloisfidh tú an comhrá go léir ó thús deireadh arís. Freagair, **i nGaeilge**, na ceisteanna thíos.

1. (a) Cén uair a tháinig Keisha go hÉirinn?

---

(b) Cad a rinne a seanmháthair nuair a bhí sí óg?

---

2. (a) Luaigh **dhá** bhealach ina n-úsáideann Keisha an Iodáilis.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

3. Luaigh **trí** shonra faoina deirfiúr.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(iii) \_\_\_\_\_

4. (a) Cad é an príomhchúis lena teacht chuig an Iodáil ar an ócáid seo?

---

(b) Cén fáth nach féidir le Caterina dul go dtí an cheolchoirm?

---

5. (a) Cén post ba mhaith le Keisha a bheith aici amach anseo?

---

(b) Cad ba mhaith léi a dhéanamh sula dtógann sí suas a gairm bheatha?

---

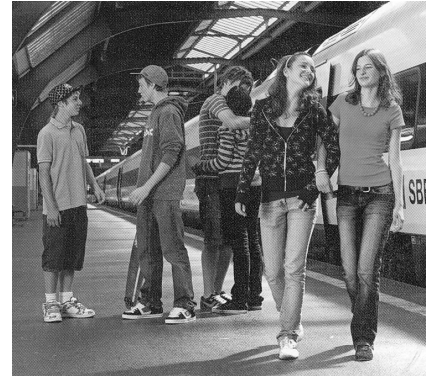
## CUID II: LÉAMHTHUISCINT (100 MARC)

1. Léigh an sliocht seo agus freagair na ceisteanna ina dhiaidh i nGaeilge.

### Magic Ticket.ch - per tutti fino a 16 anni

Il Club dei ragazzi delle FFS

La rivista semestrale *Magic Ticket* ti offre l'accesso a contenuti interessanti e adatti alla tua età, all'indirizzo [www.magicticket.ch](http://www.magicticket.ch).



Acquistando un abbonamento diventi automaticamente membro del club dei ragazzi. Riceverai direttamente a casa la tua tessera personale che ti consente di ricevere numerosi sconti nei negozi convenzionati con Magic Ticket.ch. Due volte all'anno riceverai anche la rivista *Magic Ticket* direttamente a casa.

All'indirizzo [www.magicticket.ch](http://www.magicticket.ch) puoi chattare con ragazzi della tua età, divertirti con i giochi online, leggere i suggerimenti per le attività da svolgere nel tempo libero con la famiglia e gli amici, e trovare le informazioni sugli spettacoli nella tua zona.

Ogni mese estraiamo a sorte alcuni biglietti per il cinema. E trovi numerosi inviti in esclusiva per i membri di Magic Ticket.

Cosa aspetti? Iscriviti subito, non ti costerà nulla.

Per ulteriori informazioni, dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.00 potrai rivolgerti alla nostra hotline chiamando lo 0848 11 33 55.

- (a) Cén rud é *Magic Ticket*?

---

- (b) Cén buntáiste a bhaineann leis an gcárta ballraíochta?

---

- (c) Ainmnigh **trí** rud is féidir leat a dhéanamh ar [www.magicticket.com](http://www.magicticket.com).

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(iii) \_\_\_\_\_

- (d) Cé chomh minic agus a d'fhéadfá ticéid a fháil saor in aisce don phictiúrlann?

---

2. Léigh an ceistneoir a líon Robyn R. Fenty isteach agus freagair na ceisteanna thíos i nGaeilge.

## "TESTATA PER TE"



**Nome:** Robyn R. Fenty  
**Vorrei lavorare con:** Hugh Jackman  
**Mi piace ascoltare:** Bob Marley  
**Quando sono lontana da casa, quello che mi manca di più delle Barbados è:**  
La famiglia, le feste con gli amici, la spiaggia  
**I vantaggi più cool di essere una celebrità sono:**  
Non dover più andare a scuola  
**Il tratto fisico per cui ricevo più complimenti:** Gli occhi  
**La mia fobia più strana è:** Ho paura delle scale  
**Una cosa sorprendente su di me:** Non ho mai avuto una macchina  
**Secondo me il mio corpo...:** Forse non è perfetto, ma è reale  
**Trovo carino un ragazzo se:** Non sa di essere carino  
**Se facessi un altro lavoro vorrei essere:** Pilota di aerei  
**Nella mia borsa ci sono:** Un sacco di cose inutili  
**Il miglior consiglio di bellezza che ho ricevuto è:**  
Bevi molta acqua e togliti bene il trucco prima di andare a letto  
**Fra cinque anni vorrei essere:** Felice e in forma

(a) Ainmnigh **dhá** rud a bhraitheann Robyn uaithi nuair a bhíonn sí as baile.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(b) Cad é an rud is faiseanta a bhaineann le bheith cáiliúil, dar léi?

\_\_\_\_\_

(c) Cén chúis is mó a molann daoine í?

\_\_\_\_\_

(d) Cén chaoi a gcuireann sí iontas ar dhaoine?

\_\_\_\_\_

(e) Luaigh mír chomhairle amháin faoin áilleacht a fuair sí.

\_\_\_\_\_

(f) Cén chaoi ar mhaith léi a bheith i gceann cúig bliana?

\_\_\_\_\_

3. Léigh an sliocht seo a leanas agus freagair na ceisteanna ina dhiaidh i nGaeilge.



### La vera riforma della scuola? Un pc nello zainetto!



Dopo quindici anni di grandi riforme, piccole riforme e controriforme, oggi possiamo dire una sola cosa della scuola italiana: per gli studenti del 2008 l'aula è ancora quella dei vecchi tempi: banchi, cattedra e lavagna (anche se interattiva) sono sempre allo stesso posto.

Ma da oggi il mondo comincia a cambiare grazie a un progetto pilota. I bambini di tre scuole primarie del Piemonte hanno nello zainetto un JumbPC, un computer portatile studiato e configurato appositamente per loro. Il computer avrà il compito di aiutarli a imparare a scuola e a casa.

Per la prima volta il computer non è della scuola ma del bambino, per la prima volta il computer può essere usato tutte le mattine a scuola e quando si vuole nel pomeriggio, per la prima volta il computer accompagna il quaderno.

Tra qualche anno in tutti gli zainetti potrebbe esserci un computerino. Potrebbe essere inevitabile, perché il nuovo avanza sempre.

(a) Cén chaoi ina bhfuil an seomra ranga Iodálach díreach mar a bhí sé roimhe seo?

---

---

(b) Cá háit a bhfuil an tionscadal píolótach ar siúl? (Tabhair na sonraí iomlána.)

---

(c) Cén chaoi a bhfuil na ríomhairí in ainm is cabhrú leis na páistí?

---

(d) Luaigh **dhá cheann** de na príomhathruithe a thiocfaidh leis an tionscadal píolótach seo.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

## “SIAMO FRATELLI E QUANDO GIOCHIAMO A RUGBY CI METTIAMO IL CUORE”

di Piero Macchioni

Mauro e Mirco Bergamasco sono i due belli della Nazionale italiana di rugby. Hanno i capelli lunghi e ricci, giocano a rugby nella stessa squadra a Parigi e sono fratelli. Com'è naturale, la gente li confonde. Eppure Mauro e Mirco Bergamasco sono diversi. Il miglior modo per capirlo è guardarli giocare.



**È vero che il rugby è uno sport violento giocato da gentiluomini?**

**Mirco:** “È uno sport duro incentrato sul combattimento. Però si basa anche su sani principi”.

**Per esempio?**

**Mauro:** “Giocare in una squadra obbliga a partecipare alla vita di gruppo. Il rugby insegna a lottare, a condividere, a concentrarsi, a rispettare gli altri e ad ascoltare”.



**Avete mai avuto infortuni?**

**Mauro:** “L’infortunio più evidente che ho è al naso : me lo sono rotto e quindi è tutto storto”.

**Mirco:** “Io mi sono fratturato la spalla una volta, e la clavicola tre volte. Faccio gli scongiuri perché come giocatore posso considerarmi molto fortunato”.

**Voi siete single e abitate nello stesso appartamento. Avete problemi di convivenza?**

**Mirco:** “All’inizio è stato difficile. Mauro era troppo protettivo e questo come fratello minore all’inizio non mi piaceva”.

(a) Luaigh **dhá** shonra faoi Mauro agus Mirco Bergamasco.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(b) Luaigh **dhá** rud a fhoghlaimíonn tú ó bheith ag imirt ar fhoireann, dar le Mauro.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(c) Cén gortú a d’fhulaing Mauro?

\_\_\_\_\_

(d) Cén rud nár thaitin le Mirco ar dtús maidir le bheith ina chónaí lena dheartháir?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



5. Léigh an méid a deir roinnt daoine óga faoin teilifís agus cur tic sna boscaí cearta chun na tuairimí sa ghreille thíos a mheáitseáil leis an duine nó leis na daoine a dtagraíonn said dóibh.



## GLI STUDENTI E IL PICCOLO SCHERMO: “La televisione è roba da vecchi”

### 1. Erika: La sera preferisco fare altre cose

«La tv? Praticamente non la guardo quasi mai. Non c'è niente di interessante. La sera preferisco uscire con gli amici o parlare con loro al telefono o su Skype. In tivù ci sono sempre i soliti programmi, e anche i film sono vecchi. Bisognerebbe abbonarsi ai canali a pagamento, ma i miei genitori non vogliono».

### 2. Francesca: Musica e studio insieme

«Guardo Mtv, o All Music, perché trasmettono i video musicali per quasi tutto il giorno. La televisione è come un sottofondo ai miei pomeriggi sui libri. Studio mentre ascolto la musica. In fondo è come avere la radio accesa».

### 3. Roberto: Senza satellite, la fine

«A casa mia abbiamo Sky. Senza Sky, non guarderei la tv. La tv normale è vuota, non ha programmi interessanti. Sky è un altro mondo, e lo trovo migliore di Internet. La tv sul web non mi piace, la trovo difficile e scomoda da guardare».

### 4. Giulia: Sul Web c'è tutto

Su Internet c'è tutto: la tv, le chat, i messaggi, i film, le foto, i giochi on line. Tutto. Non hai più bisogno nemmeno di muoverti. Se cerchi un film sul web lo trovi, così come un programma, anche vecchio. E se vuoi divertirti, cercando video, c'è YouTube.

	Erika	Francesca	Roberto	Giulia
Ceapann nach bhfuil an teilifís spéisiúil				
Úsáideann an teilifís chun éisteacht le ceol				
Ní theastaíonn ó thuismitheoirí íoc as bealaí teilifíse réamhíochta				
Is fearr an t-idirlíon ná an teilifís le breathnú ar scannáin				
Ní thaitníonn leis / léi breathnú ar an teilifís ar an ngréasán				

6. Léigh an sliocht seo a leanas faoi ionad saoire cois farraige san Iodáil agus freagair na ceisteanna ina dhiaidh i nGaeilge.

# VIENI A TROPEA!



Tropea è una località di mare sulla costa tirrenica della Calabria, nel sud Italia. È un paese stupendo, come pensano tutti quelli che hanno la fortuna di conoscerlo. È anche un paese romantico, pieno di vita e ricco di bancarelle, ristoranti e negozi di artigianato locale. In centro si può andare la sera a mangiare un gelato o a fare una passeggiata. Se ti piace ballare, puoi andare in una delle sue discoteche, che durante l'estate sono anche all'aperto.



Tropea è a picco sul mare. Quando ti affacci da uno dei tanti belvedere del paese ti sembra di poter toccare l'acqua del mare con la mano. Spiagge bianche, pulite, che conservano una bellezza incontaminata nonostante le tante strutture turistiche.

## La cipolla rossa di Tropea

Ti piacciono le cipolle rosse? Forse non sai che sono tipiche di Tropea! La cipolla rossa è conosciuta grazie al suo gusto dolce, favorito dal clima della zona.

## Il clima di Tropea

Il clima di Tropea è tipicamente mediterraneo, con estati lunghe e secche, in cui può anche non piovere mai o quasi! Di solito la pioggia arriva in autunno, e l'inverno è mite.

- (a) Luaigh **dhá** shonra faoi shuíomh tíreolaíoch Tropea.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

- (b) Ainmnigh **dhá** rud is féidir a dhéanamh i lár Tropea tráthnóna?

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

- (c) Cad atá suntasach faoi na dioscónna i Tropea sa samhradh?

\_\_\_\_\_

- (d) Cén cineál bia atá tipiciúil in Tropea?

\_\_\_\_\_

- (e) Luaigh **aon** shonra amháin faoin aimsir in Tropea

sa Samhradh \_\_\_\_\_

san Fhómhar \_\_\_\_\_

sa Gheimhreadh \_\_\_\_\_

7. Léigh an t-eolas seo a leanas faoi “spaghetteria” agus freagair an ceisteanna ina dhiaidh i nGaeilge.

## RISTORANTE SPAGHETTERIA “A CASA DI ALICE”



Il Ristorante Spaghetteria “A Casa di Alice” si trova a Roma, in Via Bergamo 34.

Il servizio e la cucina sono gestiti direttamente dai proprietari, infatti “A Casa di Alice” è un ristorante a gestione familiare.

La cucina offre 87 tipi di SPAGHETTI ... ma non ti preoccupare, perché nei nostri menù sono suddivisi per categorie: con il pesce, bianchi o con il pomodoro, e ci sono anche le specialità del giorno!! Troverai piatti tradizionali, ma anche qualche esperimento nuovo. Siamo specializzati in spaghetti, ma abbiamo anche i secondi, i contorni e i dolci "fatti in casa".

La nostra spaghetteria è perfetta se hai fretta, per esempio quando esci dal lavoro per la pausa pranzo. La sera, invece, siamo il posto perfetto se vuoi venire con un gruppo di amici e chiacchierare e divertirti tra un piatto e l'altro. Siamo aperti per pranzo dalle 12.30 alle 15.00 e per cena dalle 19.30 alle 23.30.

Se sei indeciso su quale tipo di spaghetti ordinare, tu e un amico potete decidere di ordinare ognuno il vostro condimento preferito, e poi assaggiare quello dell'altro; infatti ordinando due spaghetti "fifty-fifty" nel piatto di ognuno dei due ci saranno due tipi di condimento.

Vieni a trovarci!

- (a) Luaigh **dhá** chineál spaigítí a bhíonn ar an mbiachlár sa bhialann.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

- (b) Ní chuireann an bhialann ach mias spaigítí ar fáil.

✓ *Cuir tic sa bhosca ceart*

Fíor  Bréagach

- (c) Cé dó a n-oireann an bhialann ag am lóin?

\_\_\_\_\_

- (d) Cén fáth a n-ordofá mias “fifty-fifty”?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8. Cad a chiallaíonn na comharthaí agus na fógraí seo a leanas?

(a) Ingresso parcheggio

---

(b) **Orario continuato**

---

(c) Vietato dare da mangiare agli animali

---

(d) Si consiglia la prenotazione

---

(e) **Vai sul sito e segui il link**

---

9. Cuir ciorcal thart ar an bhfocal corr i ngach grúpa agus mínigh do rogha.

(a) LIMONATA      VIOLA      VERDE      MARRONE

(b) DIVANO      POLTRONA      LAMPADA      SEDIA

(c) CAVALLO      MUCCA      GATTO      MELA

(d) NIPOTE      MOGLIE      MARITO      CAMERIERA

(e) PALESTRA      TRATTORIA      STADIO      PISCINA





# B

1. Scríobh an fhoirm cheart de na briathra atá idir lúibíní:

(a)

Valerio Bottiglieri abita all'Isola d'Elba. (essere) \_\_\_\_\_ italiano e (vivere) \_\_\_\_\_ con la sua famiglia in un appartamento. La mattina (alzarsi) \_\_\_\_\_ presto, alle sei, e va al mare o in piscina, prima di andare a scuola perché gli (piacere) \_\_\_\_\_ lo sport e (volere) \_\_\_\_\_ diventare nuotatore.

(b)

L'estate scorsa Alessio (fare) \_\_\_\_\_ parte di uno scambio. Lui ed i suoi amici (andare) \_\_\_\_\_ in Irlanda insieme per quindici giorni. (Loro/divertirsi) \_\_\_\_\_ molto. L'anno prossimo (andare) \_\_\_\_\_ in Germania perché lui ha dei parenti a Berlino e anche lì si diverte ed (uscire) \_\_\_\_\_ spesso con i suoi cugini.

2. Léigh na sleachta seo a leanas as alt in iris Iodálach agus ansin roghnaigh an focal ceart as na liostaí thíos chun na bearnaí uimhrithe a líonadh. Scríobh an litir cheart – (a) nó (b) nó (c) – sa spás cuí i ngach cás.

## **GUIDA AI LOCALI PIÙ COOL**

Forse non lo sai, ma **..1..** Italia ci sono locali che danno spazio alle band emergenti che saranno le star del futuro. Per esempio: il gruppo milanese *Le Vibrazioni*, **..2..** inizio della carriera, era spesso alla Casa 139.



### **CASA 139**

È proprio **..3..** caso di dirlo: qui, appena entri, ti sentirai subito a casa tua. Questo locale infatti è proprio **..4..** cassetta a due piani, **..5..** divani e camino. Il palco poi è piccolo e intimo, ideale **..6..** conoscere artisti che saranno famosi.

Come *Le Vibrazioni*, che sono passati di qui prima di 'esplodere' a livello nazionale. Mentre **..7..** cantanti Capossela e Moltheni hanno incantato il pubblico con le **..8..** canzoni.

**Save the date** Il 3 aprile i *Dolorentos* portano la loro irrefrenabile creatività **..9..** palco della Casa 139, con il loro primo successo, *In Love With Detail*. Il 10 aprile **..10..** sono *The Bishops*, il nuovo fenomeno Britrock targato UK.

- |     |            |            |           |     |     |
|-----|------------|------------|-----------|-----|-----|
| 1.  | (a) nell'  | (b) in     | (c) all'  | 1.  | ___ |
| 2.  | (a) all'   | (b) al     | (c) dall' | 2.  | ___ |
| 3.  | (a) il     | (b) gli    | (c) lo    | 3.  | ___ |
| 4.  | (a) uno    | (b) un'    | (c) una   | 4.  | ___ |
| 5.  | (a) ogni   | (b) con    | (c) in    | 5.  | ___ |
| 6.  | (a) quando | (b) chi    | (c) per   | 6.  | ___ |
| 7.  | (a) il     | (b) i      | (c) gli   | 7.  | ___ |
| 8.  | (a) loro   | (b) nostre | (c) sue   | 8.  | ___ |
| 9.  | (a) sul    | (b) sulla  | (c) sullo | 9.  | ___ |
| 10. | (a) mi     | (b) ci     | (c) si    | 10. | ___ |